



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



Akti genåbnet

Aktivitetshuset i Flensborg er åbent igen med de forbehold, Corona-reglerne dikterer.



Fælles appel

Samrådet appellerer i en resolution til statsministeren og folketingsmedlemmerne om at åbne lidt mere op for grænsen.



Mikkelberg udstiller

Mikkelberg er klar med en ny udstilling, der var tænkt anderledes, men nu tilbydes offentligheden Corona-tilpasset.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 4

ET LIDT ANDERLEDERS MØDE



Der var højt til loftet og god afstand mellem medlemmerne, da SSFs hovedstyrelse mødtes tirsdag sidste uge på Flensborghus. (Fotos: SSF)

SSFS HOVEDSTYRELSE

Godkendte 2019-underskud

Medlemmerne af SSFs hovedstyrelse har godkendt regnskabet for 2019. SSF går ud med et underskud på omkring 138.000 euro. Det fremgik, da hovedstyrelsen holdt det første fysiske møde siden Corona-krisen startede. Underskuddet skyldes primært merudgifter på personaleområdet og et underskud på Skipperhuset i forbindelse med renoveringsarbejde. Desuden havde SSF flere udgifter i forbindelse med årsmøderne og Dronningens besøg i september. SSF-generalsekretær Jens A. Christiansen forklarede ved mødet, at underskuddet isoleret set virker stort.

- Men det er ikke en katastrofe for foreningen. I 2018 havde vi et overskud på omkring 138.000 euro, siger Jens A. Christiansen. Han regner ikke med, at SSF får et underskud i 2020. Derfor bliver der hellere ikke behov for at søge om at få del i hjælpepakkerne. - Det ser ud til, at vi selv kan fange underskuddet. Så ville det være useriøst at bede om hjælp, fastslår generalsekretæren ved mødet, hvor hovedstyrelsens medlemmer ligeledes vedtog budgetterne for 2020 og 2021.

ÅRSMØDE & FØDELSDAG

Foruden det talmæssige, stod blandt andet årsmøderne og markeringen af SSFs 100-års jubilæum på dagsorden ved hovedstyrelsmødet på Flensborghus.

På den måde mindede mødet indholdsmæssigt om mange andre møder. Men på grund af Corona-reglerne var det alligevel et usædvanligt møde. Mens de delegerede sad i Flensborghus' Store Sal, indtog de ansatte og gæster den lille sal, hvor de kunne følge med via video-transmission. Og der blev - formentligt for første gang i SSFs historie - ikke sunget ved hovedstyrelsmødet. Alligevel sagde flere af deltagerne, at de var glade for et "rigtigt" møde efter flere ugers nedlukning.

ram



Medarbejdere og gæster var anbragt i Lille Sal på Flensborghus, ligeledes med god afstand til hinanden, følgende mødet i salen på skærm.



Claudia Jans fra SSFs generalsekretariat havde til opgave at spraye talerstolen og omgivelserne efter hver taler. De sædvanlige mikrofoner på bordene manglede, så de, der ville sige noget, måtte op på talerstolen.

GASTRONOMI



(Foto: SSW)

Lyttede til fagfolk

SSWs Flemming Meyer og Christian Dirschauer var forleden sammen med forretningsføreren for DEHOGA, gastronom- og hotelejer-sammenslutningen i Flensborg, Günter Blanken-

agel, på byrundtur med virksomhedsbesøg for at høre mere om gastronomiens tårnhøje vanskeligheder i og efter nedlukningen; her fotograferet ved afgang på Flensborghus.

Statsministeriet
Christiansborg
Prins Jørgens Gård 11
1218 København

stm@stm.dk

Padborg, den 18.05.2020

Kære statsminister Mette Frederiksen

COVID-19-pandemien og dens følger udgør i enhver henseende og på alle områder en stor udfordring for os alle og vores sameksistens, det være sig både på lokalt og regionalt samt nationalt og internationalt plan.

På både dansk og tysk side er der truffet vigtige foranstaltninger med henblik på at beskytte befolkningens sundhed. Disse beskyttelsesforanstaltninger er med enkelte tidsforskydninger i vid udstrækning blevet indført samtidig på begge sider af den dansk-tyske grænse og har vist sig at være særdeles effektive.

Samarbejdet inden for områderne arbejdsmarked, kultur, sprog og politisk dialog har altid været mangfoldigt i Region Sønderjylland-Schleswig, og de arbejdsmæssige, sociale og familiemæssige bånd er tætte. Den særlige geografiske beliggenhed og den fælles historiske udvikling står eksemplarisk for en grænseregion, der er præget og udviklet i fællesskab, og hvor den nationale adskillelse allerhøjest udgør en optisk hindring.

Forventningerne til en effektiv beskyttelse mod smitte er selvfølgelig også høje blandt medlemmerne af Region Sønderjylland-Schleswig. Hver eneste dag følger og overholder borgerne i den dansk-tyske region de gældende forholdsregler meget seriøst og samvittighedsfuldt. Så meget desto vigtigere er det efter vores opfattelse at forebygge unødige hindringer og en fysisk adskillelse.

Med respekt for statsministerens suveræne ret til at træffe de nødvendige beslutninger, foreslår vi derfor at ophæve indrejserestriktionerne for borgerne i Region Sønderjylland-Schleswig. Derved kunne der pustes liv i de mange forskellige relationer på tværs af grænsen igen i form af møder og gensidig udveksling, hvilket navnlig i dette fælles jubilæumsår for den fredelige grænsedragning ville være et stærkt signal at sende til de mennesker, der bor i Aabenraa Kommune, Tønder Kommune, Haderslev Kommune og Sønderborg Kommune samt Kreis Nordfriesland, Kreis Schleswig-Flensburg og Stadt Flensborg på tysk side.

Mens der samtidig holdes nøje øje med, hvordan smittesituationen udvikler sig, kunne det være et synligt og mærkbart bidrag til og samtidig et unikt skridt i Europa hen imod en normalisering af hverdagen.

Med venlig hilsen

Simone Lange, formand

Preben Jensen, næstformand

Region Sønderjylland - Schleswig · Regionskontor & Infocenter · Lyren 1 · DK-6330 Padborg · Tel: +45 74 67 05 01 · Fax: +45 74 67 05 21
www.region.dk · www.region.de · www.penderrfo.org · www.kulturfokus.dk · www.kulturfokus.de

SSW SAVNER KLART SIGNAL

Ønsker åbning af grænsen for alle grænselandsbeboere

SSWs formand Flemming Meyer glæder sig over enhver form for grænse-åbning, især når den gælder på det menneskelige plan.

- Jeg er glad for, at lempelserne blandt andet også omhandler familier og kærester og ikke kun turisme og penge, siger Flemming Meyer. Han savner dog klare signaler fra Danmark.

- Jeg kan kun se, at vi konstant skal gøre den danske regering opmærksom på, at der er noget, der hedder mindretal og en grænseregion. Det kommer åbenbart ikke af sig selv. Især her i 100-året for Genforeningen og grænseafstemningen skulle man tro, at Danmark ville følge med i, hvad der sker i grænselandet, siger han og fortsætter:

- Lige netop på dette tidspunkt savner jeg et signal om, at Danmark ser de menneskelige forhold i grænseregionen.

Det er efter min mening vigtigere end at sende et signal om, at de godt kan bruge nogle tyske euro.

GENERAL-KONSULATET

Yderligere regler

Dansk Generalkonsulat i Flensborg meddeler, at grænsepassage siden mandag er tilladt for personer med fast bopæl i Tyskland eller de nordiske lande at køre transit gennem Danmark med henblik på ferieophold udenfor Danmark.

Fx har en person med fast bopæl i Tyskland, der ønsker at rejse igennem Danmark med henblik på at holde ferie i Sverige eller andetsteds i Tyskland, eksempelvis Sild/Sylt, et anerkendelsesværdigt formål med indreisen.

Indrejse med henblik på ophold i eget sommerhus i Danmark, herunder ferieophold i eget sommerhus. Persongruppen kan også besøge kæræsten i Danmark, hvis forholdet har varet mindst 6 måneder. Nu kan også bedsteforældre og børnebørn besøge den fastboende familie i Danmark.

Deltagelse i jobsamtale i Danmark er også en nyt anerkendelsesværdigt formål.

De aktuelle indrejsereregler findes på politi.dk

TRANSIT DURCH DÄNEMARK

Für Personen mit festem Wohnsitz in Deutschland oder anderen nordischen Ländern wird es seit Montag als anerkanntes würdiges gewertet, im Transit durch Dänemark zu fahren, wenn dies mit Hinblick auf einen Urlaubsaufenthalt außerhalb Dänemarks geschieht.

So hat z.B. eine Person einen anerkanntes würdigen Grund durch Dänemark zu reisen, wenn sie Urlaub in Schweden machen möchte oder die Fähre nach Sylt nehmen will. Wer ein Sommerhaus in Dänemark besitzt, darf wieder einreisen.

Man darf auch seine feste Freundin oder festen Freund in Dänemark besuchen. Es wird vorausgesetzt, dass das Verhältnis seit mindestens 6 Monaten besteht. Großeltern und Enkelkinder können jetzt Ihre Familie mit festem Wohnsitz in Dänemark besuchen.

Auch die Einreise zum Einstellungsgespräch wird anerkannt.

Indrejse fra Tyskland til DK (nyt fra 25.05.2020)

- Personer, der bor eller arbejder i Danmark
- Levering af varer eller tjenesteydelser til/i DK eller varer ud af DK
- Ægtefæller, faste samlevende, forlovede, kærester
- Forældre og børn, bedsteforældre
- Samværsret med mindreårige børn
- Primære omsorgspersoner for mindreårige børn i Danmark (fx plejefamilie)
- Besøg af alvorligt syge eller døende familiedemedlemmer i Danmark
- Deltagelse i et igangværende behandlingsforløb hos sundhedsmyndighederne i DK
- Deltagelse i en begravelse i Danmark
- Deltagelse i en retssag i Danmark
- Studerende, hvis uddannelsesinstitutioner ikke er lukkede og hvor der ikke tilbydes fjernundervisning
- Sømænd, der skal af- eller påmønstre i DK
- Besætningsmedlemmer på fly, diplomater, offshore-arbejdere eller andre nævnt i Schengen-grænsekodeksen bilag VII
- Erhvervsrejsende
- Sommerhusejere.

Kilde: Politi.dk

SSW
For os i Sydlesvig.

Sammenhold med Afstand.

SSW har lavet en grafik med en sammenfatning af de pr. 25. maj gældende, let lempede danske indrejsebestemmelser ved grænsen

AKTIVITETSHUSET

EJ HVOR HAR VI SAVNET JER!

ENDELIG KAN AKTIVITETSHUSET ÅBNE DØRENE IGEN

Genåbnede i mandags

Myndighederne har givet Aktivitetshuset i Flensborg lov til at åbne igen – med start i mandags.

Der er åbnet op med sommeråbningstiderne mandag til torsdag 10-16 og fredag 10-14, et nyt hygiejnekoncept samt begrænset tilgang til værkstederne og cafeen.

"Desværre kommer vi foreløbig ikke til at kunne tilbyde undervisning, og vejledningerne i de forskellige værksteder er også begrænsede hhv. umulige at gennemføre, men vi er glade for at kunne åbne dørene igen officielt, og vi ser rigtig meget frem til at se jer alle igen", siger medarbejderne. Spørgsmål besvares efter henvendelse på akti@sdu.de

KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis.
Ansv. chefred. Jørgen Møllekær
Redaktion: Rasmus Meyer,
Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat,
Nørregade/Norderstr. 76
24939 Flensborg
Telefon 0461/14408 120 eller
14408 122

Internet: www.syfo.de
e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag.
Bezugspreis ist im
Mitgliedsbeitrag enthalten.

MINDERHEITENRAT



Die Mitglieder des Minderheitenrates versammelten sich vor ihren jeweiligen Bildschirmen und kamen zur dritten Minderheitenratssitzung und der ersten online-Sitzung zusammen. (Foto: Minderheitensekretariat)

Tagte online

Am Dienstag letzte Woche fand die dritte Sitzung des Minderheitenrates in Deutschland in diesem Jahr statt, bedingt durch Covid-19 allerdings online.

Es waren VertreterInnen aller vier autochthonen nationalen Minderheiten und Volksgruppen Deutschlands zugegen. Erstmals dabei war auch die neugewählte Vorsitzende des Sydslesvigsk Forening, Gitte Hougaard-Werner.

Nachdem sich alle auf die technischen Gegebenheiten eingestellt hatten, konnte eine produktive Sitzung abgehalten werden.

Unter anderem wurde über die derzeitig entstehende Wanderausstellung gesprochen. Johanna Panse, die Projektmanagerin der Ausstellung, setzte die Mitglieder des Minderheitenrates auf den neusten Stand.

Zum Abschluss der Sitzung tauschten

sich die TeilnehmerInnen über den Umgang mit Covid-19 in den jeweiligen Siedlungsgebieten und Minderheitenorganisationen aus.

Alle Minderheiten und ihre Organisationen werden auf unterschiedliche Weise durch die gegenwärtigen Umstände getroffen.

Ein besonderes Unglück ist es für die dänische Minderheit, die eigentlich ein umfassendes Programm für das 100-jährige Jubiläum der deutsch-dänischen Grenze langwierig geplant hatte. Noch sind nicht alle Veranstaltungen abgesagt und einige konnten schon für das kommende Jahr angesetzt werden.

Eine nächste Minderheitenratssitzung wird noch im Sommer stattfinden, dann auch wieder virtuell.

KOBBERMØLLE



Kobbermølle Industrimuseum genåbner i weekenden. (Foto: Museet)

Industrimuseet genåbner

Kobbermølle Industrimuseum genåbner pinedag den 31. maj og 2. pinedag 1. juni, begge dage kl. 13-17 og glæder sig til at byde indenfor efter godt to måneders tvungen lukning. Derefter gælder de "normale" sommeråbningstider fra onsdag til søndag kl. 13-17.

For at minimere smitterisikoen lukkes højst 50 gæster ind ad gangen, hvilket ikke ventes at give ventetid, ligesom der gælder den normale regel om mindst 1½ meters afstand mellem de besøgende, der bedes følge den afmærkede rundgang og overholde

de hygiejneregler, der vil fremgå af skiltene.

Der vises en film om gammelt kobbersmede-håndværk, vandhjulet kører, og hele udstillingen kan beses, men der vil af hygiejnegrunde være indskrænkninger i udstillingsområdet med hensyn til berøring.

Entréprisen er som de foregående år 5 € for voksne og 2 € for skoleelever under 18 år. Fra den 13. juni har skoleelever med MuseumsCard gratis adgang.

Den planlagte særudstilling „Vi blev skåret igennem - Kobbermølle 1920“

har måttet udskydes til efteråret og vil til gengæld blive vist indtil sommeren 2021.

Industrimuseet håber i nær fremtid igen at kunne modtage grupper, skoleklasser og gæster fra Danmark. Aktuelle informationer findes på museets hjemmeside www.industrimuseum-kupfermuehle.de, ligesom vi kan findes på Slesvig-Holstens nye officielle app www.kulturfinder.sh.

DET DANSKE MINDRETAL



Fra Samrådets møde mandag aften. (Foto: SSF)

Sender fælles opfordring til statsministeren

Medlemmerne af Det Sydslesvigske Samråd er gået sammen om en opfordring til statsminister Mette Frederiksen. De danske hovedorganisationer i Sydslesvig ønsker grænselandets behov og mindretallets tætte bånd til Danmark tilgodeset, når samfundet gradvist åbnes op igen.

I en fælles resolution, som de danske hovedorganisationer i Sydslesvig vedtog mandag aften, anerkendes, at grænselukningen i starten af marts var nødvendig for at forhindre smitteudbredelse.

Samtidig understreges, at grænselukningen har sociale, kulturelle og økonomiske følger for befolkningen i grænselandet.

Men i lyset af, at smittetrykket i Sydslesvig og i Syddanmark ligger under gennemsnittet for Danmark og Tyskland som helhed, beder mindretallet regeringen og Folketinget om, at der i forbindelse med en gradvis åbning af grænsen også tages hensyn til de mange kulturelle og menneskelige bånd, der præger grænselandet.

- Lukningen af grænsen har allerede

nu haft mange negative følger for vores region. En åbning af grænsen for alle grænselandsbeboere ville være let at kontrollere og et tegn på det gode og særlige forhold mellem Danmark og Tyskland. Det ville også være i pagt med Bonn-København-erklæringerne, lyder det i den fælles resolution, som det danske mindretal vedtog ved mødet mandag aften. Resolutionen er sendt til statsminister Mette Frederiksen.

Til statsminister Mette Frederiksen og medlemmerne af Folketinget

Flensborg den 26.5.2020

På sit møde den 25.5.2020 beskæftigede Det Sydslesvigske Samråd – sammenslutningen af det danske mindretals organisationer og institutioner – sig med de følger, den Corona-betingede grænselukning har haft for Sydslesvig. Det Sydslesvigske Samråd udtaler følgende:

1. Takket være den hurtige reaktion fra både de danske og tyske myndigheder lykkedes det at inddæmme smitten med Corona-virusen i begge lande. Grænselukningen i starten af marts var en del af tiltagene, der forhindrede en smitteudbredelse og var derfor nødvendige, selv om det har haft sociale, kulturelle og økonomiske følger for befolkningen i grænselandet.
2. De danske organisationer og institutioner i Sydslesvig har fulgt myndighedernes påbud og har helt eller delvist lukket ned for deres aktiviteter. Det har især haft negative følger for festlighederne i anledning af 100-året for grænsedragningen mellem Danmark og Tyskland, som alle blev aflyst. At den dansk-tyske grænse netop blev lukket i år, er for os sydslesvigere særligt smerteligt, da vi dermed blev afskåret fra samværet med vores moderland.
3. Alle offentlige og interne møder er blevet aflyst, hvilket også omfattede møderne og aktiviteterne henover grænsen, som er særligt vigtige for det danske mindretal. Aflysning af de mange aktiviteter bl.a. besøgsgrupper, lejr- og højskolebesøg, teater- og musikarrangementer har ført til indtægts-tab for flere af de sydslesvigske organisationer. Samrådet takker både Sydslesvigudvalget og den

slesvig-holstenske regering for, at de har signaleret helt eller delvist at ville kompensere for det økonomiske tab, organisationerne har lidt.

4. Aflysningerne har også betydet et stort tab for det kulturelle samarbejde mellem mindretallet og moderlandet. Som nationalt mindretal er vi og vores medlemmer tæt knyttet til vort moderland. Båndet til Danmark er en afgørende del af det danske arbejde i Sydslesvig.

5. I Sydslesvig og Sønderjylland er smittetrykket lige nu særligt lavt og ligger under gennemsnittet for Danmark og Tyskland som helhed. Det Sydslesvigske Samråd har forståelse for, at Danmark ikke straks p.t. vil åbne grænsen fuldt igen. Alligevel beder vi regeringen og Folketinget om, at man i forbindelse med en gradvis åbning af grænsen også tager hensyn til de mange kulturelle og menneskelige bånd, der er i vores grænseland. Lukningen af grænsen har allerede nu haft mange negative følger for vores region. En åbning af grænsen for alle grænselandsbeboere ville være let at kontrollere og et tegn på det gode og særlige forhold mellem Danmark og Tyskland. Det ville også være i pagt med Bonn-København-erklæringerne.

FORSAMLINGSHUSENE



Et af SSFs over 40 forsamlingshuse: Medborgerhuset i Egernfælde (Foto: SSF)

SSF lægger op til genåbning

Corona har sat store dele af det danske arbejde i Sydslesvig på pause. Men det er på tide så småt at starte foreningsarbejdet op igen. Det lægger delstatens seneste forordning også op til, og derfor opfordrer generalsekretariatet distrikterne og amterne til at genåbne forsamlingshusene. Det skal dog ske under ansvar og med hensyntagen til de gældende hygiejne-regler. - Corona er ikke forsvundet. Vi skal fortsat tage faren for at sprede smitten meget alvorligt. Men samtidig skal det danske arbejde fortsætte. Vi bliver nødt til at finde en vej, så vi kan have et aktivt foreningsliv uden at sætte vores og andres helbred på spil, siger Jens A. Christiansen, SSFs generalsekretær. Distrikterne og amterne har ifølge den seneste forordning fra juni mulighed for at åbne forsamlingshusene, såfremt en række krav overholdes.

KRAVENE

Højest 50 deltagere med faste siddepladser. Antallet af deltagere afhænger af lokalets størrelse, for afstandskriteriet på 1,5 meter mellem personer skal overholdes. Mundbind er påkrævet. Der skal gøres rent før og efter mødet, og der skal luftes ud. Kontaktflader og indgangspartier skal afsprittes.

Navn, adresse og telefonnummer på deltagere skal dokumenteres. Sangarrangementer og fællessang er på nuværende tidspunkt ikke tilladte. Der skal foreligge et hygiejnekoncept, der skal fremvises ved en eventuel kontrol fra myndighederne. Skilte med mundbind og afstandskriterier skal placeres synligt ved indgangen. Forsamlingshusene må på nuværende tidspunkt ikke udlejes. Arrangørerne er ansvarlig for, at reglerne overholdes. SSF sørger centralt for afsprittere til indgangene og skilte.

KOMMENTAR

Jens A. Christiansen kommenterer reglerne: - Det virker voldsomt, og man skal altid huske på, at ingen tvinges til at åbne forsamlingshusene. Men der er nu mulighed for gradvist at tage foreningsarbejdet op igen, og vi ved ikke, hvor længe Corona kommer til at præge vores hverdag. Derfor er det vigtigt, at vi så småt kommer i gang igen. Vi må finde veje, så vi trods Corona kan mødes. Det betyder meget for vores foreningsliv. Selvfølgelig under ansvar, men det seneste møde i hovedstyrelsen har vist, at det kan lade sig gøre.
ram

GUDSTJENESTER

Pinsedag, 31. maj, Joh. 14, 15-21

Arnæs skipperkirke
11, dansk/ tysk udendørs, medbring campingstol el. lign.

FL Ansgar Kirke
10, M. Jørgensen

FL Helligåndskirken
10, Knudsen musikandagt

FL Sct. Hans
10, Dal udendørs gudstjeneste

FL Sct. Jørgen
10, Egeris

FL Sporskifte
10.30, udendørs gudstjeneste

Frederiksstad
11, Heide-Jørgensen

Husum
14, Heide-Jørgensen

Lyksborg
14, Fønsbo

Læk
14, Dahlin udendørs gudstjeneste

Nr. Haksted sognekirke
10, Strelow

Rendsborg
14.30, Brask, tilmelding på 04331-71127

Store Solt Kirke
9.30, Mogensen

Tarp
10, Mortensen

Tønning / Uffeskolens sportsplads
11, T. Jørgensen, friluftsandagt

Vesterland
10.30, dansk / tysk

MANDAG, 1. JUNI

FL Ansgar Kirke
17, M. Jørgensen

FL Sct. Hans
17, Dal udendørs gudstjeneste

Rendsborg
9, Brask, tilmelding på 04331-71127

Sørup
9.30, Mogensen,

Vesterland Sct. Kristofferus
11, økumenisk

MIKKELBERG/HATSTED

Lene Esthave - Tim Riediger
Lars Salomonsen - Martin Ziemer
Ansigtter - 2020 - Gesichter
14.06. - 14.08.2020



Mikkelberg

Center for nordisk kunst og cricket
Horstedter Chaussee 1, D-25856 Hattstedt
+49 4846 6604
info@mikkelberg.de

POSTNORD DANMARK

Genforenings-konkurrence slutter i morgen, fredag



VIND! Pakke med alt godt fra Sønderjylland

PostNord markerer 100-året for Genforeningen med et nyt miniark, der kan købes på postens netbutik.

Hos PostNord Danmark sætter de også fokus på Genforeningen 2020. Det gøres ved at udgive et miniark frimærker og ved at give folk mulighed for at vinde en pakke med: 4 personers sønderjysk kagebord hos Den Gamle Kro i Gråsten, en genforeningsplakat fra Marskshoppen, bogen 'Sigurd fortæller om Genforeningen', Grænseforeningens quizspil 'Lige til grænsen' og et nye frimærkemiark om Genforeningen. For at deltage, skal man i kommentarfeltet på hjemmesiden (Facebook) blot skrive ordet, der gemmer sig bag teksten:

"Kampen om det gamle hertugdømme Slesvig blev skæbnesvangert for de danske tropper, da de led et afgørende nederlag den 18. april 1864 ved xxxxxx.

Den langvarige konflikt fik dog først sin endelige afslutning den 15. juni 1920 efter to folkeafstemninger. Danmark blev genforenet med det nuværende Sønderjylland, mens Flensborg og omegn forblev ved Tyskland." Konkurrencen slutter i morgen, fredag den 29. maj.

Der trækkes 5 vindere, der alle får direkte besked i opslaget. På facebook kan man se, at en række danske sydslesvigere mener, at det ord, der søges, er DYBBØL.

Dansk-tysk fotoudstilling

Mikkelbergs første udstilling efter Corona-nedlukningen er fotoudstillingen "Ansigtter - 2020 - Gesichter". Udstillingen viser kunstneriske portrætter af i alt 20 medlemmer fra det tyske og det danske mindretal. Bag portrætterne står fire fotografer, som også kommer fra både syd og nord for grænsen: Lene Esthave, Tim Riediger, Lars Salomonsen og Martin Ziemer. For projektet står Danevirke Museum og Deutsches Museum Nordschleswig, der på den måde sammen markerer 100-året for folkeafstemningen om den dansk-tyske grænse. I efteråret søgte de to museer efter interesserede medvirkende, som samtidig blev bedt om at indsende et personligt udsagn om det at tilhøre et mindretal. Af de indkomne forslag valgte fotografierne 20 personer. Fotografierne viser de medvirkende i relation til hver enkelts udsagn om sit mindretal. Udstillingen handler om verden lige her omkring os. Måske kender man fotografierne. Måske kender man nogle af de portrætterede. Måske har man gjort sig lignende tanker om mindretal, som dem, der kommer til udtryk her.

STØTTE

Projektet er blevet til med støtte fra den slesvig-holstenske landdag og Investitionsbank Schleswig-Holstein. Det var planen, at en udstilling med titlen "Fra grænsekamp til kultur-rel frihed - 100 års mindretal i det

dansk-tyske grænseland" skulle være åbnet i landdagen i Kiel i midten af marts. Den består af "Ansigtter 2020" samt en historisk del, der fortæller om mindretalenes historie og deres forhold til grænsen. Både åbningen og selve udstillingen blev udsat på grund af Corona-pandemien. Efter den oprindelige plan skulle selve fotoudstillingen efterfølgende til Mikkelberg som årsmødeudstilling. Mange ting er imidlertid gået anderledes end planlagt.

På Mikkelberg glæder de sig over, at de i det mindste har mulighed for at vise "Ansigtter 2020". Og, som tingene har udviklet sig, nu endda som premiere. På grund af de gældende Corona-restriktioner omkring besøgstal åbnes udstillingen i første omgang med et lille antal indbudte gæster. Samme dag, søndag den 14. juni, vil der fra kl. 13.30 være adgang for alle, dog med forhåndstilmelding samt tidsvindue på info@mikkelberg.de eller +49 4846 6604. Før Coronatiden var man klar til at starte en lille café. Nu må den vente lidt endnu.

Mikkelberg, center for nordisk kunst og cricket viser udstillingen frem til 14. august i tidsrummene to 11-16, fre-søn 13-17 men altså med forhåndstilmelding.